

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

30 MARS 2000

Projet de loi portant assentiment à l'Accord international de 1994 sur le café, fait à Londres le 30 mars 1994

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR M. MAERTENS

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

L'Accord international de 1994 sur le café, contrairement à ses quatres prédécesseurs (1983, 1976, 1968 et 1962), est un accord administratif qui ne contient aucune disposition de réglementation du marché. (Les clauses économiques de l'accord de 1983 ont été suspendues *sine die* en juillet 1989.)

Le nouvel accord a pour objectif général d'intensifier la coopération internationale dans l'économie cafétière mondiale par la collecte, l'analyse

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Colla, président; Dedecker, Destexhe, Devolder, Dubié et Geens.
2. Membres suppléants : M. Galand, Mme Nagy et M. Maertens, rapporteur.

Voir:

Documents du Sénat :

2-382 - 1999/2000 :

Nº 1: Projet de loi.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1999-2000

30 MAART 2000

Wetsontwerp houdende instemming met de Internationale Koffieovereenkomst 1994, opgemaakt te Londen op 30 maart 1994

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER MAERTENS

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTEMINISTERMINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De Internationale Koffieovereenkomst van 1994 is, in tegenstelling tot de vier vorige (1983, 1976, 1968 en 1962), een administratieve overeenkomst die geen marktordeningbepalingen bevat. De economische clausules van de overeenkomst van 1983 werden in juli 1989 voor onbepaalde tijd geschrapt.)

Doel van de nieuwe overeenkomst is het tot stand brengen van grotere internationale samenwerking in de koffiesector door het inzamelen, analyseren en ver-

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Colla, voorzitter; Dedecker, Destexhe, Devolder, Dubié et Geens.
2. Plaatsvervangers : de heer Galand, mevrouw Nagy en de heer Maertens, rapporteur.

Zie:

Stukken van de Senaat :

2-382 - 1999/2000 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

et la diffusion de statistiques, par la publication d'indicateurs et autres prix de marché et par la promotion d'études et d'enquêtes dans le domaine du café.

La Belgique a participé à la négociation de l'accord, dans le cadre de la Communauté européenne, sur la base d'un mandat commun. Étant donné que le résultat du 31 mars 1994 répondait à ce mandat, le Conseil de l'Union économique décida le 18 juillet 1994 d'accepter cet accord. L'accord a été signé par la Belgique le 19 septembre 1994, date où l'instrument d'application provisoire a également été déposé. Le nouvel accord est entré en vigueur provisoirement le 1^{er} octobre 1994, par décision le 30 septembre 1994 des gouvernements qui avaient accompli les formalités d'entrée en vigueur de l'accord. L'accord a été mis en vigueur définitivement le 19 mai 1995, moyennant une décision du Conseil international du café.

spreiden van statistieken, door de bekendmaking van richtprijzen en andere marktprijzen, en door het bevorderen van studies en enquêtes met betrekking tot koffie.

België heeft in het kader van de Europese Gemeenschap en op basis van een gemeenschappelijk mandaat deelgenomen aan de onderhandelingen voor de overeenkomst. Het op 31 maart 1994 bereikte resultaat kwam tegemoet aan dit mandaat zodat de Raad van de Europese Unie op 18 juli 1994 tot aanvaarding van deze overeenkomst besloot. De overeenkomst werd door België ondertekend op 19 september 1994, de dag waarop tevens het instrument van voorlopige toepassing werd neergelegd. De nieuwe overeenkomst trad op 1 oktober 1994 voorlopig in werking door een besluit op 30 september 1994 van de regeringen die de formaliteiten voor de inwerkingtreding van de overeenkomst beëindigd hadden. Op 19 mei 1995 werd de overeenkomst definitief in werking gesteld krachtens een besluit van de Internationale Koffie-Raad.

II. DISCUSSION

Un membre regrette que les États-Unis, qui sont le principal exportateur de café, ne soient pas partie à l'Accord international sur le café. En effet, leur absence hypothèque gravement l'efficacité de cet accord ainsi que les efforts qui visent à assurer aux pays producteurs les plus pauvres une certaine stabilité de revenus.

II. BESPREKING

Een lid betreurt dat de Verenigde Staten, de grootste uitvoerders van koffie ter wereld, de internationale koffieovereenkomst niet hebben ondertekend. Hierdoor is die overeenkomst veel minder doeltreffend en worden de inspanningen die geleverd worden om de armste koffieproducerende landen enige stabiliteit qua inkomen te bieden, zwaar gehinderd.

III. VOTES

Les articles 1^{er}, 2 et 3, ainsi que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

III. STEMMINGEN

De artikelen 1, 2 en 3 alsook het wetsontwerp in zijn geheel worden eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

Le rapporteur,
Michel MAERTENS.

Le président,
Marcel COLLA.

De rapporteur,
Michel MAERTENS.

De voorzitter,
Marcel COLLA.